

ammifères / Mammals (53)

arsupiaux / Marsupials

Opossum d'Amérique du Nord*
North-American Opossum*

sectivores / Insectivorous

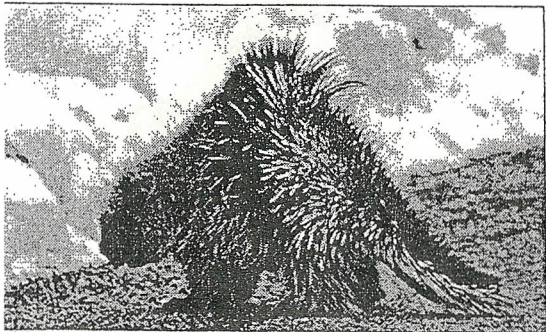
- Musaraigne cendrée
Masked Shrew
- Musaraigne fuligineuse*
Smoky Shrew*
- Musaraigne palustre
Northern Water Shrew
- Musaraigne pygmée*
Pygmy Shrew*
- Grande Musaraigne
Northern Short-tailed Shrew
- Taupo à queue velue
Hairy-tailed Mole
- Condylure à nez étoilé
Star-nosed Mole

hiroptères / Chiroptera

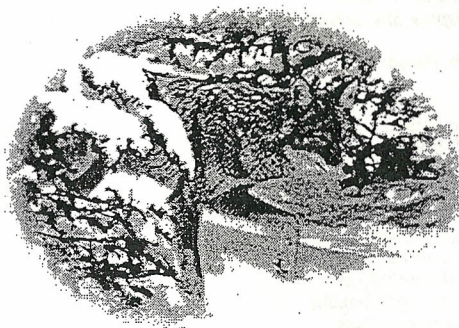
- Vespertillon brun
Little Brown Bat
- Vespertillon nordique
Northern Long-eared Bat
- Vespertillon pygmée de l'Est*
Eastern Small-footed Bat*
- Pipistrelle de l'Est*
Eastern Pipistrelle*
- Chauve-souris argentée*
Silver-haired Bat*
- Grande Chauve-souris rousse*
Red Bat*
- Chauve-souris cendrée*
Hoary Bat*
- Sérotine brune
Big Brown Bat

agomorphes / Lagomorphs

- Lapin à queue blanche
Eastern Cottontail
- Lièvre d'Amérique
Snowshoe Hare



Porc-épic d'Amérique / American Porcupine



Coyote

Rongeurs / Rodents

- Tamia rayé
Eastern Chipmunk
- Marmotte commune
Woodchuck
- Écureuil gris ou noir
Gray or Black Squirrel
- Écureuil roux
Red Squirrel
- Petit Polatouche*†
Southern Flying Squirrel*†
- Grand Polatouche
Northern Flying Squirrel
- Castor du Canada
American Beaver
- Souris sylvestre
Deer Mouse
- Souris à pattes blanches
White-footed Mouse
- Campagnol-à-dos-roux de Gapper
Southern Red-backed Vole
- Campagnol-lemming de Cooper*
Southern Bog Lemming*
- Campagnol sylvestre*
Pine Vole*
- Campagnol des champs
Meadow Vole
- Campagnol de rochers*
Rock Vole*
- Rat-musqué commun
Muskrat
- Rat surmulot
Norway Rat
- Souris commune
House mouse
- Souris sauteuse des champs
Meadow Jumping Mouse
- Souris sauteuse des bois
Woodland Jumping Mouse
- Porc-épic d'Amérique
American Porcupine



Ours noir / American Black Bear

Carnivores / Carnivorous

- Coyote
- Renard roux
Red Fox
- Renard gris†
Gray Fox†
- Ours noir
American Black Bear
- Raton laveur
Raccoon
- Martre d'Amérique
American Marten
- Hermine
Ermine
- Belette pygmée*
Least Weasel*
- Belette à longue queue
Long-tailed Weasel
- Vison d'Amérique
Mink



Renard roux / Red Fox

- Mouffette rayée
Striped Skunk
- Loutre de rivière
River Otter
- Lynx roux*
Bobcat*

Artiodactyles

- Cerf de Virginie
White-tailed Deer
- Orignal
Moose

ptiles (8)

- Chélydre serpentine
Common Snapping Turtle
- Tortue des bois*
*Wood Turtle**
- Tortue géographique*
*Common Map Turtle**
- Tortue mouchetée*
*Blanding's Turtle**
- Tortue peinte
Painted Turtle
- Couleuvre d'eau*
*Northern Water Snake**
- Couleuvre rayée
Common Garter Snake
- Couleuvre à ventre rouge
Redbelly Snake

Poissons / Fishes (78)

- Lamproie du Nord
Northern brook Lamprey
- Lamproie argentée
Silver Lamprey
- Lamproie de l'Est
American brook Lamprey
- Esturgeon jaune*
*Lake Sturgeon**
- Poisson-castor
Bowfin
- Lépisosté osseux
Longnose Gar
- Anguille d'Amérique
American Eel
- Gaspareau
Alewife
- Truite arc-en-ciel
Rainbow Trout
- Truite brune
Brown Trout
- Ombre de fontaine
Brook Charr
- Umbre de vase
Central Mudminnow
- Brochet d'Amérique*
*Redfin Pickerel**
- Brochet vermiculé*
*Grass Pickerel**
- Grand Brochet
Northern Pike
- Maskinongé
Muskellunge
- Brochet maillé
Chain Pickerel
- Carassin
Goldfish
- Carpe
Carp
- Méné de lac
Lake Chub
- Bec-de-lièvre
Cutlips
- Méné laiton*
*Brassy Minnow**
- Méné d'argent
Silvery Minnow
- Méné jaune
Golden Shiner

- Méné émeraude
Emerald Shiner
- Méné d'herbe
Bridled Shiner
- Méné à nageoires rouges
Common Shiner
- Menton noir
Blackchin Shiner
- Museau noir
Blacknose Shiner
- Queue à tache noire
Spottail Shiner
- Tête rose
Rosyface Shiner
- Méné bleu
Spotfin Shiner
- Méné paille
Sand Shiner
- Méné pâle
Mimic Shiner
- Ventre rouge du Nord
Northern Redbelly Dace
- Ventre citron
Pinescale Dace
- Ventre-pourri
Bluntnose Minnow
- Tête-de-boule
Fathead Minnow
- Naseux noir
Blacknose Dace
- Naseux des rapides
Longnose Dace
- Mulet à cornes
Creek Chub
- Ouitouche
Fallfish
- Mulet perlé
Pearl Dace
- Couette
Quillback
- Meunier rouge
Longnose Sucker
- Meunier noir
White Sucker
- Suceur blanc
Silver Redhorse
- Suceur rouge
Shorthead Redhorse
- Suceur jaune
Greater Redhorse
- Barbotte brune
Brown Bullhead
- Barbue de rivière
Channel Catfish
- Barbotte des rapides
Stone Cat
- Chat-fou brun
Tadpole Madtom
- Omisco
Trout-perch
- Fondule barré
Banded Killifish
- Crayon d'argent
Brook Silverside
- Épinoche à cinq épines
Brook Stickleback
- Épinoche à trois épines
Threespine Stickleback

- Épinoche à neuf épines
Ninespine Stickleback
- Baret
White Perch
- Bar blanc
White Bass
- Crapet de roche
Rock Bass
- Crapet-soleil
Pumpkinseed
- Crapet à longues oreilles
Longear Sunfish
- Achigan à petite bouche
Smallmouth Bass
- Achigan à grande bouche
Largemouth Bass
- Marigane noire
Black Crappie
- Dard de sable
Sand Darter
- Dard à ventre jaune
Iowa Darter
- Dard barré
Fantail Darter
- Raseux-de-terre noir
Johnny Darter
- Raseux-de-terre gris
Tessellated Darter
- Fouille-roche
Logperch
- Dard gris
Channel Darter
- Perchaude
Yellow Perch
- Doré noir
Sauger
- Doré jaune
Walleye
- Malachigan
Freshwater Drum

* Espèces en péril Qc / Species at risk Qc
† Espèces canadiennes en péril / Canadian species at risk

Références / References
Bernatchez, L. et M. Giroux. 1996. Guide des poissons d'eau douce du Québec et leur distribution dans l'Est du Canada. Broquet. 304 p.
Bider, J.-R. et S. Matte. 1994. Atlas des amphibiens et des reptiles du Québec. Société d'histoire naturelle de la vallée du Saint-Laurent et Ministère de l'Environnement et de la Faune, Direction de la faune et des habitats, Québec. 106 p.
Biodiversité du Saint-Laurent. 2000. Site Internet : http://www.qc.ec.gc.ca/faune/biodiv/fr/menu_recherche.html
(Répartition et liste des espèces). Service canadien de la faune, Environnement Canada, région du Québec.
Prescott, J. et P. Richard. 1996. Mammifères du Québec et de l'Est du Canada. Éditions Michel Quintin. 399 p.
Graphisme / Realization : Léo-Guy de Repentigny, SCF, région du Qc.

Renseignements / Informations :
Service canadien de la faune / Canadian Wildlife Service
Région du Québec / Québec Region
Environnement Canada / Environment Canada
C. P. 10 100
1 141 route de l'Église
Sainte-Foy (Québec) G1V 4H5
(418) 648-7225 Téléphone / Phone
Courriel / E-mail : quebec.scf@ec.gc.ca



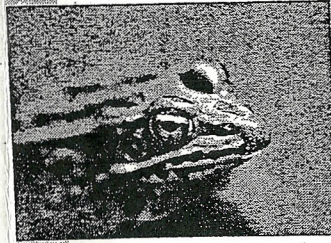
Environnement Canada
Service canadien de la faune

Environment Canada
Canadian Wildlife Service

Canada



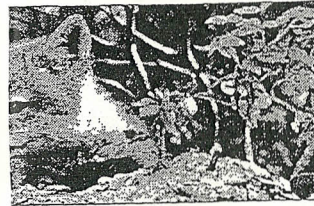
Ours noir / American Black Bear.



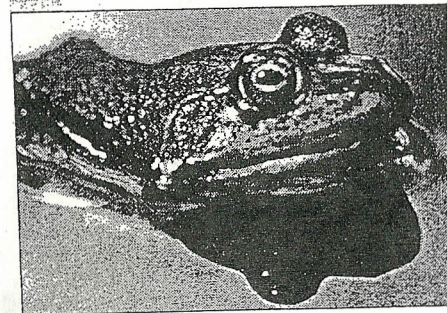
Grenouille léopard / Leopard Frog

Amphibiens / Amphibians (16)

- Necture tacheté
Mudpuppy
- Triton vert
Eastern Newt
- Salamandre à points bleus
Blue-spotted Salamander
- Salamandre maculée
Spotted Salamander
- Salamandre rayée
Eastern Red-backed Salamander
- Crapaud d'Amérique
American Toad
- Rainette crucifère
Northern Spring Peeper
- Rainette faux-grillon de l'Ouest*
*Western Chorus Frog**
- Rainette versicolore
Tetraploid Gray Treefrog
- Rainette faux-criquet
Semipalmated Plover
- Ouaouaron
Bullfrog
- Grenouille verte
Green Frog
- Grenouille du Nord
Mink Frog
- Grenouille des bois
Wood Frog
- Grenouille léopard
Northern Leopard Frog
- Grenouille des marais*
*Pickerel Frog**



Renard roux / Red Fox



Ouaouaron / Bullfrog

Liste des animaux de la Réserve nationale de faune du lac Saint-François

et ses abords
(Mammifères, amphibiens, reptiles, poissons)

List of animals of the Lac Saint-François National Wildlife Area and vicinity

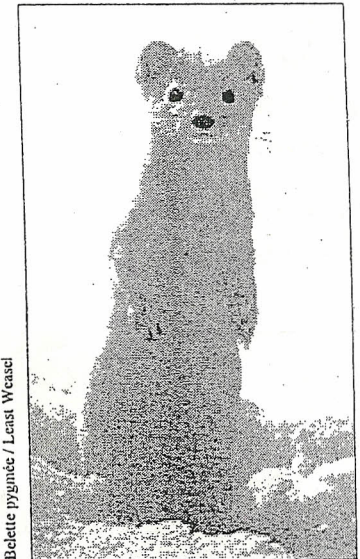
(Mammals, amphibians, reptiles, fishes)

6 juin 2000 / June 6th 2000
Total : 155 espèces / Species
dont / of which
25 en péril / at risk

Nom/Name: _____

Date: _____

Heure/Time: ____ : ____ - ____ : ____



Belette pygmée / Least Weasel

Les Amis(es) de la Réserve nationale de faune du lac
Saint-François / Friends of the Lac Saint-François
National Wildlife Area

Tél. / Tel. : (450) 370-6954
Télec. / Fax : (450) 829-4283

Courriel / E-mail : scabrie@rocler.qc.ca